

UMOWA

Zawarta w dniu 22.09.2025r. w Kędzierzynie-Koźlu, pomiędzy:

Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. **Grzegorza Piramowicza 32**
NIP: 749-20-55-601, ; reprezentowaną przez Dyrektora - Agatę Morkis Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kędzierzynie-Koźlu z siedzibą przy ul. M.Reja 2A
47-224 Kędzierzyn-Koźle, zwanym w dalszej części umowy **Zleceniodawcą**,

a
Centrum Nauki i Biznesu "ŻAK" Sp. z o.o. ul. Milionowa 21, 93-105 Łódź wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi – Śródmieścia w Łodzi XX Wydziału Krajowego Rejestru Sądowego pod nr 0000254643, wysokość kapitału zakładowego: 31 450 000 zł, nr REGON: 100190115, NIP: 729-259-78-69, reprezentowaną przez Prezesa Zarządu – **Witolda Dudaczyka**, zwaną dalej **Zleceniobiorcą**

§ 1

- Na podstawie niniejszej umowy w ramach wynagrodzenia określonego w § 2 Zleceniobiorca zobowiązuje się do:
 - technicznego przygotowania i przeprowadzenia szkolenia pt. Opieka nad osobą leżącą dla 12 osób oddelegowanych przez Zleceniodawcę w wymiarze 8 godzin lekcyjnych.
 - zapewnienia materiałów, środków dydaktycznych oraz lokalu w którym kurs będzie realizowany
- Zajęcia kursu odbędą się w Kędzierzynie-Koźlu 47-220, ul. Grunwaldzka 11, w dniu 23.09.2025r.

§ 2

- Na podstawie niniejszej umowy Zleceniodawca zapłaci na rzecz Zleceniobiorcy wynagrodzenie za całość wykonania umowy w wysokości **2748 zł brutto** (słownie: dwa tysiące siedemset czterdzieści osiem).
- Strony zgodnie ustalają, iż wynagrodzenie określone w punkcie 1 płatne będzie z dołu w terminie 7 od dnia doręczenia Zleceniodawcy faktury VAT przelewem na konto Zleceniobiorcy wskazane na fakturze VAT.
- Dane do faktury:
Nabywca: Gmina Kędzierzyn-Koźle, ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle
Odbiorca: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kędzierzynie-Koźlu, ul. Reja 2, 47-224 Kędzierzyn-Koźle
Tytuł: kurs Opieka nad osobą leżącą

§ 3

- Zleceniodawca uprawniony będzie do odstąpienia od niniejszej umowy w drodze pisemnego oświadczenia doręczonego do siedziby Zleceniobiorcy lub przesłanego listem poleconym na adres siedziby oraz zapłacie Zleceniobiorcy odstępnego w wysokości:
 - 50% kwoty wskazanej w § 2 pkt. 1 w przypadku doręczenia Zleceniobiorcy oświadczenia o odstąpieniu w terminie 7 dni od zawarcie niniejszej umowy;
 - 50% kwoty wskazanej w § 2 pkt. 1 w przypadku odstąpienia od umowy w przypadku doręczenia Zleceniobiorcy oświadczenia o odstąpieniu przed pierwszym terminem zajęć;
 - 100% wynagrodzenia wskazanego w § 2 pkt. 1 w przypadku odstąpienia od umowy i doręczenia Zleceniobiorcy oświadczenia o odstąpieniu po pierwszym terminie zajęć;

Odstąpienie od umowy jest skuteczne jedynie w przypadku uiszczenia na rzecz Zleceniobiorcy w całości odstępnego zgodnie z powyższymi zasadami.

DYREKTOR
Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kędzierzynie-Koźlu
MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ
ul. M. Reja 2a, 47-224 Kędzierzyn-Koźle
tel. / fax 77 483 59 49
tel. 77 483 48 48, 77 483 77 23

PREZES ZARZĄDU

Witold Dudaczyk

Zleceniobiorca

2. W przypadku rozwiązania umowy, Zleceniodawca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Zleceniobiorcy wynagrodzenia w wysokości proporcjonalnej do wykonanej części szkolenia.

§ 4

1. Umowę zawarto od dnia 22.09.2025 do dnia 23.09.2025
2. Strony zgodnie ustalają iż w przypadku nie wykonania zlecenia w terminie, wykonania go wadliwie lub w sposób nienależyty Zleceniodawca ma prawo według swojego wyboru do pomniejszenia wynagrodzenia, anulowania zlecenia bez odszkodowania.

§ 5

1. Zmiana treści umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sytuacjach nie uregulowanych niniejszą umową znajdują zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Ewentualne spory wynikłe ze stosowania niniejszej umowy zostaną rozstrzygnięte na drodze sądowej przed sądem właściwym dla siedziby Zleceniobiorcy.

§ 6

Umowę niniejszą sporządza się w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

PREZES ZARZĄDU

Witold Dudaczyk

Centrum Nauki i Biznesu

„ŻAK” Sp. z o.o.

93-105 Łódź, ul. Milionowa 21

NIP 729-259-78-69 KRS 0000254643

REGON 14 190115

Zleceniobiorca

DYREKTOR

MIEJSKI OŚRODEK

Miejskiego Ośrodka Pomocy

SPOŁECZNEJ

Spółecznej w Kodzierzynie-Koście

ul. M. Reja 2a, 47-224 Kodzierzyn-Koście

tel. / fax 77 483 59 49

Zleceniodawca

tel. 77 483 48 48, 77 483 77 23

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH

zawarta w Kędzierzynie-Koźlu w dniu 22.09.2025r. pomiędzy:

Gmina Kędzierzyn-Koźle ul. **Grzegorza Piramowicza 32**

NIP: 749-20-55-601, ; reprezentowaną przez Dyrektora - Agatę Morkis Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kędzierzynie-Koźlu z siedzibą przy ul. M.Reja 2A

47-224 Kędzierzyn-Koźle

a

Centrum Nauki i Biznesu ŻAK Sp. z o.o. ul. Milionowa 21, 93-105 Łódź, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi – Śródmieścia w Łodzi XX Wydziału Krajowego Rejestru Sądowego pod nr 0000254643, wysokość kapitału zakładowego: 31 450 000,00 zł, nr REGON: 100290115, NIP: 729-259-78-69, reprezentowaną przez Prezesa Zarządu – Witolda Dudaczyka zwaną dalej „Podmiotem przetwarzającym”

1. W celu wykonywania Umowy z dnia **22.09.2025** r. (zwanej dalej „Umową podstawową”), której przedmiotem jest techniczne przygotowanie i przeprowadzenie szkolenia pt.: „**Opieka nad osobą leżącą**”, Administrator działając powierza Podmiotowi przetwarzającemu dokonywanie, w imieniu Administratora, przetwarzania danych osobowych w zakresie i na zasadach określonych poniżej.
2. Polecenie dokonywania przetwarzania danych osobowych obejmuje dane osobowe Pracowników Administratora w zakresie danych zwykłych.
3. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu dokonywanie w imieniu Administratora przetwarzania danych osobowych w postaci: imię (imiona) i nazwisko, miejsce urodzenia, data urodzenia, numer PESEL w zakresie następujących czynności: zbieranie, przeglądanie, przesyłanie, przechowywanie lub niszczenie.
4. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu dokonywanie przetwarzania danych osobowych w celu wykonywania realizacji Umowy Podstawowej z dnia **22.09.2025** r.
5. Podmiot przetwarzający uprawniony jest do wykonywania czynności przetwarzania w imieniu Administratora przez czas obowiązywania niniejszej Umowy powierzenia.
6. Podmiot przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje – w szczególności poprzez wiedzę fachową, doświadczenie, wiarygodność i zasoby – wdrożenia środków technicznych i organizacyjnych – by przetwarzanie danych osobowych na podstawie realizacji Umowy Podstawowej oraz Umowy powierzenia spełniało obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych, w tym zwłaszcza w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych.
7. Podmiot przetwarzający będzie współpracował i udzielał wszelkiej pomocy Administratorowi w celu wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.

8. Podmiot przetwarzający będzie wspierał Administratora w wywiązywaniu się z obowiązku udzielania osobie, której dane dotyczą informacji na temat przetwarzania jej danych osobowych, odpowiadania na żądania tych osób, oraz wszelkich innych obowiązków Administratora, wynikających z korzystania przez osobę, której dane dotyczą z przysługujących jej praw zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa o ochronie danych osobowych.
9. Podmiot przetwarzający oświadcza, że dostęp do powierzonych danych osobowych będą miały wyłącznie osoby upoważnione do tego przez Podmiot przetwarzający. Osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania w tajemnicy tych danych osobowych oraz do przestrzegania sposobów ich zabezpieczenia.
10. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania Administratora o: jakimkolwiek postępowaniu lub orzeczeniu dotyczącym danych osobowych, stwierdzonym naruszeniu ochrony danych osobowych, zapowiedzi albo rozpoczęcia przez organ nadzorczy kontroli lub postępowania wyjaśniającego dotyczącego danych osobowych.
11. Podmiot przetwarzający nie może, w celu wykonywania w imieniu Administratora wszystkich lub wybranych czynności przetwarzania danych osobowych, korzystać z usług Innego Podmiotu przetwarzającego bez uprzedniej zgody Administratora wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Zgoda, o której mowa powyżej, może zostać w każdym czasie odwołana.
12. W przypadku podpowierzenia przetwarzania danych osobowych przez Podmiot przetwarzający, odpowiada on za wszelkie szkody powstałe w wyniku działań lub zaniechań Innego Podmiotu przetwarzającego, któremu powierzył wykonanie czynności na rzecz Administratora, tak jak za działania lub zaniechania własne.
13. Podmiot przetwarzający gwarantuje, że Inny podmiot przetwarzający daje te same gwarancje i spełnia obowiązki, jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie powierzenia.
14. Podmiot przetwarzający oświadcza, że powierzone mu do przetwarzania dane osobowe przetwarzane będą wyłącznie na terytorium Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
15. Administrator uprawniony jest do przeprowadzania audytu w Podmiocie przetwarzającym w zakresie zgodności wykonywania przez niego czynności przetwarzania danych osobowych z postanowieniami Umowy powierzenia oraz obowiązującymi przepisami o ochronie danych, w szczególności w celu sprawdzenia wykonywania przez Podmiot przetwarzający ciążących na nim obowiązków.
16. Podmiot przetwarzający uprawniony jest do wykonywania czynności przetwarzania w imieniu Administratora przez czas obowiązywania realizacji Umowy Podstawowej.
17. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do przekazania Administratorowi w terminie 7 dni od dnia usunięcia danych osobowych, protokołu usunięcia danych osobowych.
18. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody majątkowe lub niemajątkowe poniesione przez osoby trzecie w skutek przetwarzania danych osobowych w sposób naruszający obowiązujące przepisy o ochronie danych osobowych lub Umowę powierzenia.
19. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakimkolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.

20. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych, o których mowa w ust. 18 powyżej, nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu, niż wykonanie Umowy Powierzenia, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy Powierzenia.
21. Strony zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia, aby środki łączności wykorzystywane do odbioru, przekazywania oraz przechowywania danych, o których mowa w ust. 19 powyżej, gwarantowały zabezpieczenie danych w tym w szczególności danych osobowych powierzonych do przetwarzania, przed dostępem osób trzecich nieupoważnionych do zapoznania się z ich treścią.
22. Umowa powierzenia zawarta jest na czas obowiązywania Umowy Podstawowej, przy czym rozwiązanie, wypowiedzenie lub wygaśnięcie Umowy Podstawowej, powoduje jednocześnie odpowiednio rozwiązanie, wypowiedzenie lub wygaśnięcie Umowy powierzenia.

ADMINISTRATOR:

DYREKTOR
Miejskiego Ośrodka Pomocy
Społecznej w Kędzierzynie-Koźlu
Agata Morkis

(data i podpis)

MIEJSKI OŚRODEK
POMOCY SPOŁECZNEJ
ul. M. Reja 2a, 47-224 Kędzierzyn-Koźle
tel. / fax 77 483 59 49
tel. 77 483 48 48, 77 483 77 23

PODMIOT PRZETWARZAJĄCY:

PREZES ZARZĄDU
Witold Dudaczyk

(data i podpis)